

# 彩虹

GreatWallChineseSchoolNewsletter

长城中文学校校刊

Web:www.greatwall.org

Email:school@greatwall.org

第一百五十期

二00六年十二月三日

## 布告栏 Bulletin

2007春季注册已经开始

早注册免注册费截止日期为2006年12月17日

- ◆ 2007 Spring semester registration has started. Class schedules are available online at [www.greatwall.org](http://www.greatwall.org). Please register online and send your payment to school or drop off on Sundays. Early registration ends on December 17, 2006. Registration fee is waived if tuition is paid or mailed by December 17, 2006, post marked.

2007年春季于一月七日开始上课

- ◆ 2007 Spring semester will start on January 7, 2007.

试听新课程从今天开始

SAT班除外

- ◆ If you want to take new lessons, the trial period starts today and ends on December 17. Except SAT classes, all other classes are open for sitting in. Please let the teachers know that you are sitting in or observing the classes.

12月10日有学校商店

- ◆ School Store opens on December 10. Please do not forget to bring in your coupons.

下学期新增成人绘画班和成人太极班

老年人可免费参加成人班, 但须注册, 额满为止

- ◆ Seniors can take adult lessons free. Seniors must register online and email school so that credit can be applied. Each class has limited number, you must register online.



绘画: Annie Xu 指导老师: 李国富

## 2007年春节演出节目预审安排

姓名	节目形式	预审时间	地点
徐永江	京剧选段	2pm	310B
李卫华	童声合唱	2:30pm	教室
李卫华	相声	2:30pm	教室
翁伟民/苏小华	童声合唱	2:45pm	教室
管素英	合唱	3pm	教室
郭议箐/翁伟民	小提琴电子琴协奏	3:15pm	教室
郭泰	表演唱/儿歌	4pm	教室
许兰薇	小合唱	4:30pm	教室
张丹仪/董淑平	儿童女声小合唱	4:45pm	217
孙小音	小品	5pm	217
伍仲仁	三句半	5:15pm	217

## 下学期新增两个少儿绘画班

- ◆ To meet the demand for drawing classes, the school is going to hire a new drawing teacher. If you want to meet the new teacher, the school is going to arrange an open house on December 10 and 17. Please see Principal's weekly email for details.

少儿绘画班、舞蹈班注册新规定

- ◆ The school administration has revised drawing class registration priority policies and established dance class registration policies. Please visit school web for details..

# 古罗马城的随想

伍仲仁

下了飞机,有点发蒙,只好随着大部人流往前涌。这是我第一次来欧洲,确切地说,第一次来意大利。在罗马机场入关时,等了好长时间。入关口很多,但多数都是为意大利和欧洲共同体的公民准备的。而这次班机是由美国飞来的美国飞机,乘客多为美国人,却只有两个入关口,只好忍气吞声地排着长队,体验二等公民的感觉。

机场的大喇叭时常地播放飞机班次,火车出入站等消息,先是说意大利语,然后又说一遍英语;意大利语说得多,英语说得少。语调都特别好听,有高低,抑扬顿挫,像唱歌一样,但我一句没听懂。我只好盯着墙上的指示牌。我必须先找到机场火车站,才能进罗马城。指示牌上写的意大利文同英文有时差不多,有时又完全不一样。根据我的观察,英文要变成意大利文并不太难,只要在英文单词后加上元音字母就可以了。比如说,Robert变成意大利文就是Roberto, Milan就是Milano,当我忽然发现我已经站在了火车站台时,我还真以为我的意大利文也不错了。

从机场到罗马城,乘火车只需四十分钟。下了火车,便是罗马火车总站,称为Rome Termini。这火车站的规模不小于北京站。只是没有出站口,也没有进站口,完全开放,同周围的街道,广场完全连在一起。没有铁栅栏,更不见检票员。人们上火车如同上公共汽车一样方便。巨大的房盖下,有几座不相连的小楼房,里面有快餐店,杂货店。在火车站的一侧,是售票大厅,但多数人都在车站内随处可见的电子售票机上买票。我挺喜欢这种完全开放的车站,它不仅给人们上下车以便利,提高了出行的效率,更重要的是,给人以做人的尊严。以前我在国内读书时,每逢寒暑假回家,都要乘火车,都要在火车站的候车厅里,在由铁栅栏围成的狭长的过道里,被人吆喝着,如同一群被送往屠宰场的猪,更气的是,我们都是自己花钱买票的猪。我的一个朋友认为我的这个比喻不好,虽然恰当但有些恶毒。他说他有一次接站,在出口处隔着铁栅栏望着朋友一头大汗,满脸憔悴走来,忽然有一种在接应一位刑满释放的人出狱的感觉。我实在想不明白,既然在火车上都是对号入座,为什么上车,出站还要被痛苦地折磨一番?

罗马是座古城,不仅仅是因为书上这样写。罗马是一座确实实实在在地面上的历史古城。出了火车站是一个不大的广场,在广场的一侧,还保留着一段的古旧的城墙,点明了罗马的主题。实际上,整个罗马城,就是新与旧共存一体。我走在大街上,望着一座座古老的楼房,精美的石雕饰物,心中充满震撼。正是这些古人们一丝不苟的精神,才为今人,包括你和我,留下了他们生活的印记。我脚踏着石块铺成的马路,双眉紧锁,两眼无光,心情沉重,百感交集,一副大智大愚的样子。这条马路上,上演过多少人间悲欢离合,世态炎凉。几百年,几千年的岁月,使石块失去了棱

角,记下了每个人的功过是非。俱往矣!

古罗马角斗场建于公元前72年,她最辉煌时,可容纳五万五千个看客,观看人与兽厮杀,人与人决斗。当然,那是那时的乐趣,就像现在有些人的乐趣是一清早在大街上穿着大裤衩子跳交谊舞一样,没什么大惊小怪的。角斗场中央的表演场地也可以放入水,形成一个人造海洋,用以表演海战,可见角斗场的建造相当的有规模。当我来到她面前时,天色已晚,错过了开场时间。我只好提着相机在她周围拍些照片。夕阳下的角斗场显得格外壮观。人们三三两两地坐在不远处,静静地观赏这一人间杰作。我还发现,除了游客以外,还有好几对新婚丽人在拍结婚照。离角斗场不远,有一巨大的深坑,里面散落着断碎的石柱,残缺的石雕,如同一个正在发掘的考古现场。石坑边上,残墙断壁随处可见。几棵圆柱,高达十几米,孤零零地从废墟中站起来,似乎向人们诉说曾经有过的鼎盛。在残墙的一边,是修补好的楼房,所用材料,建筑风格同残墙一脉相承。人们在那里进进出出,门前车来车往。



我真佩服意大利人对过去,对历史的容纳胸怀。他们能把过去与现代有机地融合起来并充分加以应用。实际上,在罗马,乃至欧洲的其他古城,一些几百年旧的房子到处都是,还用来做民居,做商店。想想我们中国,提到历史,人们总是热衷于古籍字画的收藏,而忽略了留在地面上的真正的文物,那就是房屋,院墙,墓地,碑塔,以及一切人造的器物。不久前,有人撰文,惊呼为什么中国的房屋使用期限往往不超过三十年,便“英年早逝”了。除了造房时马马虎虎,偷工减料以外,还有一个“思维惯性”在作怪:喜新厌旧,妄自尊大。上至天朝王子,下至九品芝麻官,上任的第一件事,便是要来场革命,“改朝换代”,“脱胎换骨”。有个去过中国的老美告诉我,CHINA不能翻译成中国了,而是“拆啦”。自从上世纪五十年代起,老北京的城墙毁了多少?四合院还剩下多少?在我小的时候,家乡的火车站前面,

有一个小广场,旁边有个纪念碑,听说是为庆祝东北解放而立的,虽然谈不上什么雄伟壮观,但也确实是一个标志,至少,它是一件上了年头的东西。我的一个大学同学就跟我说过,“我去过你们那嘎达,一下火车就能看见一个大烟卷。”这个大烟卷直到文革时还幸存着。以后,县里换了几茬县太爷,似乎是每一茬县太爷都在站前广场上打主意。先是把纪念碑拆了,把广场扩建成圆的,说是这样看起来开阔;后来的又把广场变成方的,说是这样有利于交通。现在听说又变了,要“与时俱进”体现现代化的风貌…

现代科学技术起源于西方,我猜想,不会同其建筑材料有关。用大理石,花岗岩来砌墙,做拱形的半圆屋顶,肯定会涉及到精密的几何运算乃至高等数学;雕刻栩栩如生的人物,又少不了对人体解剖的认识,从而推动了医学的发展。更为重要的是,由于所用的建筑材料是石头,工匠们做事必须一丝不苟,精确地打磨每一块石板。不然的话,墙上出了大裂缝,神圣庄严的人物雕像一只耳朵大,一只耳朵小,是断然不可接受的。做为一个受过严格训练的前理科学生,我不可救药地往下推导。工匠们这种严肃认真的精神是否会带动一种做事求真的社会风气?在我的家乡东北,三十年前的大部分民房,都是泥草房。这种房子很容易造,院当中挖个土坑,几个壮汉挑水和泥,把谷草拧成泥辫子,互相交织垒成墙架子,中间填满土,这就是墙了。走形的地方踮两脚,有缝的地方塞把泥。不需要精确,也不必认真。更没有什么质量高低。况且,这泥草房用不上二十几年就得推倒重来。人们祖祖辈辈很知足,因为他们看不到泥草房以外还能造出什么花样来。

走在罗马的大街上,精美的石雕,美丽的喷水坛,随处可见。大的壮观,小的精致,每一件都可称为艺术品,年代的久远使它们更显珍贵,都有资格放在博物馆里。而罗马整个城市,就是这样一个博物馆。实际上,在罗马,在意大利的其他城市,精美的艺术品做为公共设施,为所有的平民所享用,似乎是天经地义的事。可惜我并没有很多时间在罗马久留,连去梵蒂冈的时间都没有。听人讲,那里更让人流连忘返。这样也好,有机会我还会去。虽然在罗马机场受点委屈,但没有关系,美国的移民局更邪虎(东北方言,更厉害的意思),除了自己人以外,看谁都有移民倾向,看谁都不顺眼。



## 孩子的话：我为什么顶嘴？

众孩子说

- ◆ 我认为爸爸妈妈说孩子“顶嘴”绝对不公平，“顶嘴”发生都是有原因的。有一次，爸爸答应我，作业做好了，就可以带我出去玩。等我做好了，他又改口说，最主要的还是要考试考好，考不好，就别想玩。这么点小事都言而无信，我很生气，当然要“顶嘴”了。
- ◆ 我顶嘴主要是因为学习上的事，比如爸爸妈妈老要我看书，我呢，又想玩一下，这个时候就最容易发生顶嘴的事了。
- ◆ 我“顶嘴”都是因为要面子。其实，有时候爸爸妈妈说得有理，可他们总是用命令的语气，一副高高在上的样子，让人觉得十分没面子。有一次，我练琴时弹错了，他们就骂人，要求这要求那，我一赌气，就和他们“顶嘴”了。
- ◆ 其实，只有在妈妈冤枉我时，我才会顶嘴。
- ◆ 一次，我写完各科作业后打开电视，妈妈突然发现电冰箱的门没有关紧，就怒气冲冲地对我说：“你看你，又忘记关紧冰箱门！”我随口回答了一声“不是我”就接着看我的电视，妈妈看我还在看电视，更加生气：“不是你，还有谁？谁整天忙着看电视，什么也不顾？”我觉得很委屈，便忍不住跟妈妈争起来：“你凭什么说是我干的？你看到我没有关吗？今天我根本就没有开过冰箱！我看电视就是没有关冰箱门吗？再说，我写完了作业，看电视也没有影响谁，你冲我吼什么？”
- ◆ 我从上幼儿园就开始顶嘴了，那时爸爸老要我练电子琴，想玩他也不让，于是我就和他顶嘴。现在仍是如此，当我想玩，而父母又要我学习的时候，我就会和他们顶嘴。
- ◆ 爸爸妈妈要求孩子做的事情，可自己却没有做到，天天要我早起床锻炼，可他们总是睡懒觉；不让我挑食，可妈妈也不吃鱼。我心里有意见，当然就不服气了。
- ◆ 我觉得父母太霸道了，妈妈经常教训我说：“我是你妈，你就得听我的。”天呢，这话也叫讲理嘛？
- ◆ 在我们孩子面前，父母总觉得自己绝对正确，无所不知，无所不晓，无所不能。其实，我已经长大了，有了自己的观点，和父母看法不一致的时候，就不免顶嘴。
- ◆ 对于同一个问题，当我们与大人出现分歧时，大人经常武断地表态“你错了”、“你这样不对”。实际上，大人也有判断失误的时候，所以我希望大人不要太固执己见，有时也该认真听我们把话说完。
- ◆ 父母也会犯错误的，可是他们根本不听我们的意见，如果不大声“顶嘴”，根本没有威力，我们就应该勇敢地说出自己的想法，不然总是十分被动。
- ◆ 我不算是一个很听话的孩子，我只会选择性地听取大人的意见，哪怕公然违背家长的意愿。每次跟父母争吵完，心里都挺后悔的，后来想想，大多数时候还是父母说得对。不过我已经长大了，很多事情他们不需要管的。
- ◆ 父母对我不信任，从来也看不到我的进步，就知道打击我，而且还总是对我大喊大叫，搞得我心里挺烦的。希望爸爸妈妈不要老夸奖别人的孩子，也不要老是说自己的孩子有多笨，这样也许我会少顶一些嘴。

## 如果我中了大奖

**编者的话：** 请各位家长 and 您的孩子一起读，看看好笑在哪里。

- 熊： 如果我中了大奖，就去大餐厅点一道「红烧人掌」来吃！
- 骆驼： 如果我中了大奖，我先把驼背治好，再在沙漠里装几个水龙头。
- 蜜蜂： 如果我中了大奖，就去买栋别墅自己住，搬出现在的集体宿舍！
- 斑马： 如果我中了大奖，马上就点掉身上的纹身，免得别人再说我是不良少年！
- 狮子： 如果我中了大奖，我就开演唱会出专辑，早就有人说我长得像摇滚歌手！
- 猫熊： 如果我中了大奖，我就去医院整容，先治好我的黑眼圈，然后去照张彩色照片！
- 乌龟： 如果我中了大奖，我就去买终身还本人寿保险，活多久，领多久，领一辈子，太划算了！
- 猫头鹰： 如果我中了大奖，就和猫还有鹰去做DNA鉴定，看他们还敢不承认是我的亲生父母！？

## 赢得孩子的合作

1. 减少过多的命令：假如可能的话，尽量不要命令孩子。
2. 与孩子一起讨论与计划：父母要求孩子遵守家庭规范，自己也得遵守。假如父母拒绝合作，那很难要求孩子放下手上的玩具或书，来帮你做家务事。孩子需要学习遵从由全家人决定的规范，而这些规范的设定最有效的时期是在孩子三岁以前。
3. 在可能的情形下，以“请求”代替“命令”：命令是要人服从，而请求给予孩子有所选择，民主的教育是让孩子从小学会独立自主。
4. 让家中所有成员清楚地知道什么可以做，什么不可以做：在简明扼要的规范中，孩子不会怀疑或误解父母的期望，也不会对父母的话打折扣，而超出行为的限制。
5. 让孩子学到不合作的行为后果：比如说，孩子饭后不洗碗筷或早上慢吞吞地来不及上学，问他：“你想我们该怎么处理这问题？”你可以与他一起决定该接受什么样的行为后果，如不洗碗筷，下顿饭可能就吃不到；上学迟到则可能遭到老师处罚等。
6. 在家中每一成员同意的规范下，任何人违反了协议，必须立即执行行为的结果，如取消看电视权益或自愿接受处罚。同时，要告诉孩子还有机会恢复权益或不再受罚，假如他同意遵守规范的话。此外，要问孩子是否觉得自己有能力遵守。
7. 假如孩子再度违反同一个规范，他除了得接受行为的结果外，还得等待再长的时间，才能有机会恢复权益或停止处罚。
8. 孩子从小就得学习家庭规范，长大才能遵守社会道德与法律。因此，家庭会议是很好的学习机会，父母与孩子坐下来一起讨论、制定一些家中需要的规则。当孩子懂得表现出适宜的行为时，他开始成为一个有责任感的人。父母也得随时观察与运用有效的家庭规范。
9. 孩子如果相信父母的话，他会听从为数不多的命令，也知道父母之所以命令自己，一定有充足的理由，如突发的危险，父母声音尖锐高昂，语气强硬是为了他好。所以，尽量给孩子愈少愈好的命令；可能的话，平时多用请求的语气表示尊重，也能赢得孩子的尊重回报。
10. 一般而言，非得对孩子命令，十二岁以下的孩子较能接受，到了青少年期阶段，命令常常无用，且有反效果。

## 中国之行

汪思远

今年夏天,我和妈妈去了中国。我们从纽约的肯尼迪机场到北京的首都机场。然后我们去提行李。我们提好行李,舅舅已经在机场等我们了。舅舅带我们到外婆家。中国的高速公路上,轿车很少,有许多的货车。

到了外婆家,见到了外公,外婆,舅妈,虹阿姨,姨夫和表哥。外婆家的房子很大,有四层楼。第一层是车库,第二层是外公和外婆的房间,还有厨房,客厅和卫生间。第三层有一个很大的客厅,还有一个厨房和饭厅。客厅里放着大电视,音响和电脑。第四层是舅舅的房间和书房,还有客房和卫生间。我和妈妈就睡在第四层。

我也看到了我的爷爷,三个姑妈和姑夫,叔叔和婶婶,表哥和表姐。

妈妈也见到了许多同学,朋友和学生。她每次跟同学吃饭都聊得很晚。我听不懂她们谈的话,觉得很无聊。但是我喜欢中国的菜。我喜欢的菜是鱼,海參和海蜇。我也喜欢中国的油条和肉包子。

我还喜欢中国的公园。在中国我去了很多公园和游乐场,有湖滨公园,江滨公园,雷锋塔公园,还有世界闲博公园。总之,我很喜欢中国。

## 回中国爬长城

鲍晗娜 - 七D

今年夏天,我们一家和我姨一家一起回中国去看望我的姥姥,姥爷。

我们到中国的第二个星期的一天我大姨,表姐,表妹,我的哥哥,妈妈,和我一起去天津黄崖关长城。一路上,我们说说笑笑,很高兴。我们还照了许多相片。由于那天天气很热,而且湿度又很大,所以我们只爬了长城的名就返回了。那天虽然没尽兴,但我还是觉得很愉快,因为这是第一次和表姐,表妹一起回中国爬长城。

我希望以后我们再一起回中国爬长城,一直爬到长城的最高处。

## 一次难忘的旅游

李亭怡 - 七C

我的一次难忘的旅游是在墨西哥。我和爸爸,妈妈,在那儿呆了七天。天天都是阳光明媚。海水清澈蓝色的海洋,白色的沙滩。我们天天在水里玩。在水里我们能看到很多各种颜色的鱼在我们的身边游。我们给鱼喂面包,它们会游到你的身边吃面包,很好玩。我们还去了世界最大的天然水族馆。在那可以和鱼一起游泳。有的鱼比我还大,我真有点怕,可是它们很友好。我非常喜欢墨西哥。去墨西哥是我最近难忘的一次旅游。

## 海滩

汪思远D

今年夏天我和爸爸、妈妈去新泽西州海滩玩。我们开了三个小时的车到达IslandBeach州立公园。这是我第一次到海滩玩冲浪运动。刚开始的时候,我很害怕。后来我学着朋友的样子用冲浪板对着浪头,尽管浪头一次把我推回岸边。但我终于学会了冲浪。我还用沙子建了许多城堡。尽管海浪很大,把我建的城堡又一次次推掉了。但我用相机把它拍了下来,留下永久的纪念。冲浪很有趣,海滩很好玩。我很喜欢下次再去海滩。

## 回中国爬长城

胡笛

两年前的暑假,我们全家回中国了。

我们飞行了二十三个小时。一路上我没法入睡,一想到就要见到我的亲人。我很激动,但一想到他们都说中文我又很紧张。我不知道我在中文学校学的中文能用上多少。

下了飞机我见到了我的舅舅、外公、和外婆。我立即上前说“你们好,我很想你们。”他们也很高兴并说我的中文有进步。

第二天舅舅就带我去长城。他说“不到长城非好汉”。那天很热,我们来到长城脚下远远望去。长城像一条巨龙盘卧在群山峻岭非常壮观。我很惊奇这些石头怎么运上去的。从山脚下往上爬,要爬几百以至上千层台阶。我们爬一会,歇一会。我只上了一个山顶。累极了,满生大汗。我想中国的古人比我更辛苦,造长城时,他们还要背着大石头往上爬,真了不起。他们才是真真的好汉。

中国的长城是世界著名的景观。真值得去。

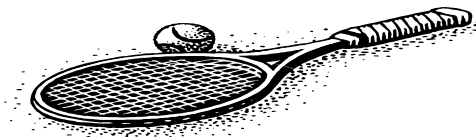
## 网球夏令营

施佳欣

这个夏天,我去了一个网球的夏令营。我的夏令营是从早上九点到下午三点。我在夏令营里认识了很多朋友。

我们每天要做的事是:我们先去跑步,接着我们就进去活动身体,然后我们分成几个组。在我们组里,我们玩很多游戏。有些游戏很容易,但是有些很难。我们玩到中午十一点。十一点就是我们的休息时间。在我们的休息时间,我们会吃一点东西。十二点是我们吃午饭的时间。有时候,老师还会带我们去游泳。吃完饭后,我们就一起玩比赛。下午三点,我们就要回家了。

我回家后,妈妈就问我,是否喜欢打球。我都是说我喜欢。



## 福建土楼

王宇琦7C

去年夏天,爸爸、妈妈带我和哥哥回中国探亲访友。我们去了北京、上海、福建等许多地方,参观了很多闻名中外的名胜古迹和旅游胜地,也见了很多亲戚和爸爸妈妈的同学,都给我留下了很深的印象。一个最有趣的地方是福建土楼群。

福建有很多古老的土楼。我们去了著名的南靖县书洋乡田螺坑土楼群。那里离我奶奶家最近,大约一百公里。爸爸、妈妈叫了一辆出租汽车,让司机带我们玩一天。司机先带我们去参观一个热带雨林—福建虎伯寮国家级自然保护区乐土,然后再带我们去看土楼。汽车在弯弯的山路上行驶。一路上,有很多美丽的山,路边有稻田、密柚、竹子和茶树。山上面非常漂亮。

快到田螺坑土楼时,我看到路边有块牌子,上面写着“世界独一无二,裕昌楼,东歪西斜,中华一绝,最古土楼,天下奇观(往前3公里)”。爸爸用照相机把它拍下来了。买门票时,我从山上看下去,看到了四个圆圆的盘子和一个方方的碗。那就是“四菜一汤”土楼群。

来到土楼前,下了汽车,看到一块石碑,上面写着“全国重点文物保护单位福建土楼(田螺坑土楼群)”。我们站在旁边拍照。有三个小孩年龄和我差不多,争着要给我们当导游。他们带我们去看每一个土楼。他们告诉我们,这些土楼大概两百年前建的。这些土楼有三层或四层,每幢土楼都有几百个房间,十几米高,住着几十户人家。他们都是同一家族。土楼中心都有一口圆圆的井。一楼是厨房,二楼放东西,三楼四楼住着人。楼的周围是菜园。菜园里面种着瓜和菜。他们也养鸡。小导游还说这个土楼出了个留学生,也在美国。看完“四菜一汤”土楼群后,小导游们又带我们去看那个东歪西斜中华一绝的土楼。小导游们说得非常好,给我留下了很深的印象。

玩了一天回到奶奶家,我很累,想睡觉。那天真是既有趣又难忘的一天呀!

## 游览尼亚加拉大瀑布

宋德明7D

今年暑假,为庆祝我的生日,爸爸、妈妈带我和妹妹去了尼亚加拉大瀑布。那天的天气特别好。我们开车一路北上,在穿过了美国和加拿大边界—跨越尼亚加拉河的彩虹桥以后,我们来到了目的地—在马蹄形瀑布对面的马里奥特旅馆。我们刚进房间从宽大的玻璃窗看见一条彩虹拉在瀑布上空,水雾从瀑布间升起,飘在彩虹之下,好像仙境一样。这个景象,深深的印在我的脑子里。我马上就觉得这次旅行将是我一生中难忘的一次旅行。

在以后的几天里,我们乘坐了游船,和空中塔,观赏到了更美丽的景色,使我终生难忘。

Newsletteremail:  
rainbow@greatwall.org  
caihong@greatwall.org

长城中文学校校刊编辑部  
总编: 孙小音  
本期责任编辑: 孙小音 路平

植字: 任 钢 邹明芳 王 芳  
杨日斌 张 元 余 韵  
张 佳 杨日斌 王宇琦